



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

MELLEM-  
OG  
REALSKOLEN  
FOR  
SKÆRBÆK OG OMEGN



---

1953=54

# ÅRSBERETNING

1953—54

FRA MELLEM- OG REALSKOLEN FOR  
SKÆRBÆK OG OMEGN

VED  
J. KORTSEN

1954

---

MØLLERS BOGTRYKKERI  
SKÆRBÆK

## Skolens bestyrelse

Mellem- og realskolen for Skærbæk og Omegn er en *selvejende institution*, hvis bestyrelse består af:

Gårdejer *N. Obling*, Skærbæk, formand.  
Sognefoged *Peter Paulsen*, Skærbæk.  
Fru dr. *Ulfbeck-Petersen*, Skærbæk.  
Købmand *E. Bendesen*, Skærbæk.  
Tømmerhandler *H. Holm*, Skærbæk.  
Gårdejer *A. Degu*, Astrup.  
Fru *Emma Hansen*, Vinumgaard.  
Sognerådsformand *Viggo Jensen*, Skærbæk.  
Cigarhandler *P. Møller*, Skærbæk.

De fire første bestyrelsesmedlemmer er valgt af skolens garant, de tre næste af elevernes forældre og de to sidste af Skærbæk sogneråd.

## Fra skoleåret 1953-54

Skolens fødselsdag d. 2. sept. markeredes, som det har været tilfældet de sidste par år, ved en skoleudflugt til Rømø. Takket være koldt, blæsende og bygefuldt vejr var alle dog vist lykkelige, da man atter sad lunt i rutebilerne, klar til hjemturen, og kunne lade hånt om elementernes rasen. Da Rømø nu m. h. t. gæstfrihed gentagne gange har vist sig mildest talt lunefuldt, tænker vi på i fremtiden at søge mere gæstmilde egne på disse skoleudflugter, især da det nu er muligt at opnå fribefordring på statsbanerne.

I oktober havde vi lejlighed til at se den pragtfulde engelske kroningsfilm.

Den 25. nov. holdt skolen sin årlige generalforsamling. Repræsentant M. M. Bertelsen valgtes til dirigent, og formanden, gård-ejer N. Obling, aflagde følgende beretning:

»Skoleåret 1952—53 begyndte med 187 elever mod 196 pr. 1. aug. i år. Fremgangen i elevtal skyldes især optagelsen af en meget stor forberedelsesklasse på 41 elever. Eleverne fra denne klasse kommer — på et par undtagelser nær — alle udefra, fra andre skoler og forberedes til optagelse i 1. m.

Denne første forberedelsesklasse, der afløser den gamle 4. u., som for største delen bestod af vore egne elever, har altså haft meget stor tilgang. Endda har ikke alle tilmeldte elever kunnet optages. Det har været nødvendigt at dele den store klasse i to hold til dansk og regning, og det kan eventuelt til næste år blive nødvendigt at oprette 2 1. m.'er, hvis alle skønnes at være dygtige og modne nok til at kunne klare mellemskolen.

Vi er glade for den gode tilgang til »f. klassen«, og vi mener absolut, at den vil lette overgangen til 1. m., der ellers er en ret svær klasse at dumpe lige ind i. Eleverne kan i »f. klassen« få



en undervisning, der direkte sigter mod mellemskolen, og da de så nogenlunde står på samme standpunkt, er der chancer for, at arbejdet kan glide lettere end i en folkeskoleklasse.

Skolens øvrige klasser er også fuldt besatte. Realklassen er på 19 og 4. m. på 24 elever.

Efter seks års tjeneste her ved skolen har lærer E. Bjørn søgt ind ved den offentlige skole. Vi er ham taknemmelige for udført arbejde i den forløbne tid. Når han ikke er blevet takket offentligt inden afrejsen, skyldes det hans eget udtrykkelige ønske om så lidt offentlighed som muligt.

Til alt held fandt vi straks en afløser for ham i lærer N. Knudsen. Brøns. Endvidere har hr. og fru førstelærer Thomsen. Brøns, overtaget nogle timer ved skolen.

Vi må i det hele taget være glade for, at vi ikke — som tilfældet har været ved så mange offentlige og private skoler i denne lærerfattige tid — har været ude for hyppigt lærerskifte og ulemper af denne art, som er karakteristiske for tiden, men at vi har haft en fast lærerstab knyttet til skolen.

Skolen har fra i år fået undervisningsinspektionens tilladelse til at undervise elever fra 4. m. og fra realklassen sammen i latin eller fransk, hvilket har den store fordel, at eleverne kan nøjes med eet af disse valgfri sprog ad gangen, så de ikke som tidligere kommer ud for at skulle have begge de nævnte sprog i realklassen.

M. h. t. skoletandpleje har vi nu, efter flere forældres ønske, fået den ordning med tandlæge Søgaard, at børnene ved besøg hos tandlægen får udleveret et kort, så forældrene af dette kan se hvilke tænder, der er behandlet.

Der har været forsøgt at få en skolebil i gang for elever fra Frifelt og Gånsager af forældre kredsen derovre og af skolen, men forsøget strandede bl. a. på, at det ikke var muligt at opnå et kommunalt tilskud. Vi takker forældrene for deres interesse og arbejde for sagen.

Der har i årets løb været afholdt to bestyrelsesmøder. Ved det første — i juni — behandlede man ansøgninger om nedsættelse i skolepenge og om fripladser.

Det vedtoges derefter at lægge et nyt lag på gymnastik- og

sløjdsal samt at indsætte nye tagvinduer det sidste sted. Denne reparation er nu tilendebragt.

Efter opfordring fremkom arkitekt Skodborg med oplysninger angående installation af oliefyring.

På sidste bestyrelsesmøde — i nov. — fremlagde skolebestyrer Kortsen skolens regnskab. Ingen af bestyrelsen havde noget at indvende mod regnskabet. Skolebestyreren omtalte derpå de foretagne reparationer. Man drøftede på ny spørgsmålet, oliefyring. Der forelå et tilbud fra ingeniør Abild, Haderslev. Man enedes om at indhente flere tilbud, inden nogen afgørelse træffes.

Af tilskud har skolen — foruden de lovfæstede statstilskud — modtaget 6000 kr. fra Skærbæk kommune. Fra Tønder amt har vi modtaget et fripladstilskud på 564 kr., der træder i stedet for et tidligere tildelt driftstilskud, ligesom også rejsegodtgørelsen fra amtet til trængende elever er bortfaldet. Danmarks-Samfundet har ydet skolen et tilskud på 300 kr. Endvidere har elevforeningen betalt skolen 400 kr. for årsberetninger og 30 kr. til en flidspræmie for en dygtig elev i realklassen. Boghandler Møller har også skænket skolen en smuk bogpræmie.«

Formanden udtalte derpå på skolens vegne en tak til amt og kommune samt til alle, der havde støttet skolen, ikke mindst forældrene. Han takkede ligeledes skolens lærere, det tidligere og det nuværende bestyrerpar.

Skolebestyrer J. Kortsen fremlagde derpå skolens regnskab, der balancerede med 107.787,65 kr. og udviste et underskud på 214,28 kr. Status balancerede med 62.250,— kr.

Beretning og regnskab godkendtes.

Til bestyrelsen genvalgtes gdr. N. H. Obling, kbm. Ehm Bendesen og fru Emma Hansen, Vinumgaard. Nyvalgt blev i stedet for arkitekt Skodborg, der var flyttet til Tønder, tømmerhandler H. Holm, Skærbæk, og hr. Skodborg valgtes i stedet for til skolens rådgiver i bygningsteknisk henseende. Sparekassedirektør C. B. Clausen genvalgtes som revisor.

Efter generalforsamlingen holdt erhvervsvejleder Carsten Eskildsen, Tønder, et interessant foredrag om erhvervsvejledning. Desværre var det kun et forholdsvist lille udsnit af forældre-

kredden, der hørte dette udmærkede foredrag, som behandlede det for alle forældre så vigtige problem, deres børns valg af livsstilling.

Den 1. dec. var der fest for »f. klassen« og 1. m. De små »f.« er spillede med liv og sjæl »Tosseper«, en eventyrkomedie i 4 akter af Vest-Hansen, og dansede gratiøst de indlagte danse, menuet og folkedanse. Et stort arbejde var under frk. Rübner-Petersens ledelse gået forud. Resultatet var så godt, at stykket ved en genopførelse i forbindelse med legestue, ligeledes ved frk. R.-P., atter kunne samle fuldt hus d. 10. dec.

Overskuddet fra sidste opførelse i forbindelse med en anonym gave på 300 kr., som vi herved siger den os ubekendte giver hjertelig tak for, udgjorde godt 600 kr. og satte os i stand til at købe et længe ønsket brugt klaver i stedet for det gamle, der i årevis gennem sære klage-toner havde kaldt på sin afløser.

Gymnasieelev Inga Wolfsberg, datter af skotøjshandler W., Skærbæk, har lovet at hjælpe os med at skaffe resten af pengene ved en aften at fortælle om sin amerikarejse (se andet steds!). Trods det, at det kun er et par år siden, at Inga forlod skolen, er hun allerede en af de mange, som skolen er stolt af at kunne tælle blandt sine gamle elever.

En anden gammel elev, Inger Marie Petersen, datter af mejeribestyrer P., Skærbæk, har ligeledes i år vist sin dygtighed ved at få tildelt et stipendium på 1700 dollars til et studieophold i U. S. A. Stipendiet uddeltes af en amerikansk husmodersammenslutning til to dygtige piger fra Europa. Inger Marie blev altså den ene. Lykke på rejsen!

Den 21. januar havde vi besøg af tankelæser Arnth, populært »troldmanden«. Efter at have læst vore tanker rejste han omgående.

Den 22. jan. gæstede recitatrice fru Appelløff, Stockholm, gennem foreningen »Norden« skolen, hvor hun reciterede for elever fra 4. m. og realklassen og sluttede med at vise farvelysbilleder fra sit hjemland.

Den 30. jan. var der lejlighed til gratis at se jagtfilmen, en film med mange smukke naturbilleder. Grundet på hr. overlærer E. Grønlunds sygdom afholdtes de stores skolefest først



den 11. marts. Med nogen ængstelse for om opgaven nu ikke var for stor havde hr. G. indstuderet »Erasmus Montanus«, men elever fra realklassen og 4. m. klarede små og store roller på en måde, der overgik alle forventninger og sikkert om muligt ville have vundet selve fader Holbergs bifald.



Elever fra realklassen og 4. m. i »Erasmus Montanus«.

Fru postmester Roschow havde med vanlig dygtighed og fantasi fremtryllet netop de rammer, der kunne føre os tilbage til Holbergtiden. Vi skylder ligeledes fru R. stor tak for hendes hjælp med kulisser m. m. ved de smås fest.

Også fru dr. Ulfbech-Petersen takker vi for aldrig svigtende beredvillighed m. h. t. vikartimer i årets løb.

Fhv. skolebestyrer R. Jørgensen har som sædvanligt ydet os en meget stor hjælp bl. a. ved helt at passe skolebiblioteket. Desuden har hr. J. indbundet ca. 60 af dets bøger. På mange andre måder har hr. og fru J. hjulpet os. Vi siger dem hjertelig tak.

## Skolens elever

### *Realklassen (16 elever).*

Sonni Andersen (Install. A., Skærbæk), Øjvind Brink (Entrepr. B., Skærbæk), Carl Dela (Mekaniker D., Bredebro), Vita Fromsejer (Gartner F., Skærbæk), Gudrun Jensen (Statsskovf. J., Arrild), Vagn Kjær (Kommunik. K., Skærbæk), Hans Lagoni (Murer L. Døstrup), Sine Markussen (Arb. M., Mjolden), Anna Christa Petersen (Tømmerh. P., Skærbæk), Birgit Petersen (Viktualieh. P., Skærbæk), Frieda Petersen (Drogist P., Skærbæk), Mona Pincowsky (Gartner P., Skærbæk), Johannes Rahlff (Kornh. R., Frifelt), Thelse Schmidt (Landm. S., Birkelev), Rigmor Sørensen (Bagerm. S., Skærbæk), Jes Tæstensen (Kartm. T., Skærbæk).

### *4. m. (22 elever).*

Aase Andersen (Købm. P. A., Skærbæk), Erik Andresen (Afd. kommunekass. A., Bredebro), Erik Hommel Andresen (Lærer A., Harres), Tove Andresen (Lærer A., Harres), Niels Bollmann (Købm. B., Havervad), Birte M. Brodersen (Autoforb. B., Skærbæk), Ruth Christensen (Gdr. H. J., Kærmark), Ingrid Højbjerg (Arb. H., Skærbæk), Alice Jacobsen (Købm. J., Frifelt), Georg Karstens (Pens. postb. K., Frifelt), Børge Knudsen (Inkassator K., Skærbæk), Inge Knudsen (Linie m. K., Skærbæk), Lisa Krog (Dyrlæge K., Skærbæk), Karl Obling (Slagterm. O., Frifelt), Kirsten Rejkjær (Hovedagent R., Skærbæk), Alfred Schmidt (Landm. S., Birkelev), Karl H. Simonsen (Tømmer S., Skærbæk), Bente Terkildsen (Gdr. T., Ottersbøl), Inge Toft (Vejm. T., Vødder), Ole Ulfbeck-Petersen (Læge U.-P., Skærbæk), Lis Wiborg (Købm. W., Frifelt), Ulla Winter (Købm. W., Skærbæk).

### *3. m. (33 elever).*

Solveig Beier (Gdr. B., Gånsager), Laurits Borst (Førstel. B., Bredebro), Egon Brockdorff (Barberm. B., Skærbæk), Vera Christiansen (Vognm. C., Egebæk), Erik Clausen (Vognm. C., Skærbæk), Birgit Hansen (Møllejer H., Døstrup), Frederik Hansen (Bogholder H., Skærbæk), Ingelise Holm (Dir. H., Skærb.), Anna M. Høy (Overbthj. H., Gånsager), Johanne Jacobsen (Arb. J., Harres), Hans A. Jensen (Slagteriarb. J., Skærbæk), Jytte Jensen (Statsskovf. J., Arrild), Anna Jepsen (Gdr. J., Mjolden), Ingrid Jepsen (Landm. J., Vinum), Birtle Johansen (Vognm. J., Skærbæk), Hans Kjærgård (Murer K., Skærbæk), Holger Kortsen (Skoleb. K., Skærbæk), Lis Ludvigsen (Købm. L., Skærbæk), Jytte Lydik-

sen (Udd. L., Gånsager), Ebbe Madsen (Gdr. M., Rømø), Christian Mathiesen (Gårdejer M., Vinum), Ulla Møller (Salgsl. M., Juvre), Helga Olesen (Bygm. O. Brøns), Werner Pedersen (Tømrm. P., Skærbæk), Ellen Petersen (Bogh. P., Skærbæk), Bent Schmidt (Landm. S., Birkelev), Karen Schmidt (Dr. phil. S., Skærbæk), Søren P. Schmidt (Bygm. S., Skærbæk), Dagny Simonsen (Portør S., Vollum), Hans Svendsen (Afd. lokomotivf. S., Skærbæk), Elna Toxværd (Gdr. T., Brøns), Jytte Wolfsberg (Skomagerm. W., Skærbæk).

2. m. (36 elever).

Preben Aaskov (Murer Aa., Frifelt), Ove Andersen (Købm. A., Skærbæk), Tove Beier (Arb. B., Frifelt), Ingeborg Bendesen (Købm. B., Skærbæk), Jan Kåre Brink (Entrepr. B., Skærbæk), Kristine Brink (Husm. B., Søndernæs), Aase Buck (Opsynsm. B., Rømø), Axel Carl (Købm. C., Kongsmark), Christian Christiansen (Gdr. C., Ballum), Erhardt Christiansen (Smedem. C., Mjolden), Peter Duhn (Bagerm. D., Mølby), Kristian Eskildsen (Husm. E., Skærbæk), Vera Fogtmann (Gårdejer F., Hjemsted), Rigmor Freudendahl (Landm. F., Mjolden), Ingrid Fromsejer (Gartner F., Skærbæk), Aase Gad (Gdr. G., Vodder), Cecilie Hansen (Arb. H., Ullerup), Christa Holm (Tømmerh. H., Skærbæk), Regnar Jensen (Frisør J., Hviding), Niels Jepsen (Install. J., Bredebro), Marie Johansen (Hønseriejer J., Gasse), Ulla Jørgensen (Biografejer J., Skærbæk), Bodil Kristensen (Plejer C., Hviding), Ulla Krog (Dyrlæge K., Skærbæk), Grethe Lauritsen (Gdr. L., Vinum), Leni Leu (Barberm. L., Skærbæk), Ole Lund (Bestyrer L., Skærbæk), Christian Madsen (Skomagerm. M., Bredebro), Kirsten Nørgaard (Fru købm. N., Skærbæk), Kamma Obling (Slagterm. O., Frifelt), Aase Pedersen (Gartner P., Hviding), Christian Petersen (Vognm. P., Bredebro), Elisabeth Petersen (Landm. P., Kongsmark), Erik Rode (Købm. R., Skærbæk), Svend Schmidt (Dr. phil. S., Skærbæk), Ingemarie Svensen (Gdr. S., Mosbøl), Bent Tryk (Skotojsh. T., Skærbæk).

1. m. (35 elever).

Marie Bollmann (Købm. B., Havervad), Christa Brink (Husm. B., Søndernæs), Tage Brockdorff (Barberm. B., Skærbæk), Birgit Christensen (Arb. C., Sønderby), Holger Degn (Gdr. A. D., Astrup), Aase Ebsen (Kommunek. E., Frifelt), Dora Ebsen (Landm. E., Juvre), Else Eskildsen (Husm. E., Skærbæk), Birtha Hansen (Værkm. H., Renbæk), Gunnar Hansen (Kirkeb. H., Skærbæk), Margrethe Hansen (Gdr. H., Gasse), Anna C. Jacobsen (Arb. J., Harres), Oda Jacobsen, (Arb. J., Skærbæk), Anders Jensen (Landm. J., Vollum), Kirsten Jensen (Slagteriarb. J., Skærbæk), Hanne Kjær (Btj. K., Renb.) Per Lauritzen (Repr. L., Skærbæk), Svend Lorentsen (Mek. L., Bredebro), Gerda Lund (Bestyrer L., Skærbæk), Mogens Løgstrup (Insp. L., Hviding), Inge Mathiesen (Pølse. M., Skærbæk), Grethe Munk (Hotelejer M., Kongsmark), Grethe Munksgård



(Overlærer M., Skærbæk), Inge Nørgård (Fru købm. N., Skærbæk), Bent Obling (Slagterm. O, Frifelt), Christa Pedersen (Drogist P., Skærbæk), Signe Pedersen (Forp. P., Barsbøl), Knud Pincowsky (Gartner P., Skærbæk), Leif Rasmussen (Polititjt. R., Skærbæk), Jytte Schmidt (Smedem. S., Frifelt), Vera Schou (Syerske, fru S.), Ruth Skov (Landm. S., Lustrup), Leif Thomsen (Slagteriarb. T., Skærbæk), Inge Wiborg (Købm. W., Frifelt), Inge Winter (Købm. W., Skærbæk).

*Forberedelsesklassen (42 elever).*

Solveig Brink (Entrepr. B.), Vagn Brink (Landm. B., Gasse), Holger Carstensen (Arb. C., Frifelt), Vera Christensen (Mælkek. C., Skærbæk), Henrik Clausen (Insp. C., Bredebro), Svend Aage Clausen (Vognm. C., Skærbæk), Finn Hansen (Sadelm. H., Skærbæk), Bente Hjorth (Læge H., Skærbæk), Birgit Hjorth (Læge H., Skærbæk), Leif Højbjerg (Fængselsb. H., Renbæk), Signe Jacobsen (Gdr. J., Drenghsted), Aage Jensen (Landm. J., Toftum), Sten Jensen (Arb. J., Skærbæk), Kirsten Jessen (Landm. J., Gånsager), Christian Johansen (Hønseriejer J., Gasse), Helene Karstoft (Handelsm. K., Skærbæk), Paul M. Knudsen (Liniem. K., Skærbæk), Asger Larsen (Landm. L., Vollum), Gunhild Larsen (Bestyrer L., Skærbæk), Kirsten Lauridsen (Gdr. L., Vinum), Birgit Lydixen (Udd. L., Gånsager), Inger Mathiesen (Forp. M., Lunde), Bent Nielsen (Eksp. N., Skærbæk), Hans L. Nielsen (Landm. N., Frifelt), Ole B. Nielsen (Hotelejer N., Lokolk), Gunda Obeling (Gdr. O., Astrup), Bent Olsen (Ing. O., Skærbæk), Karin Olsen (Fængselsb. O., Renbæk), Birthe Petersen (Landm. P., Sønderby), Christian Petersen (Landm. P., Tagmose), Grethe Petersen (Arb. P., Skærbæk), Lilly Petersen (Bogh. P., Skærbæk), Ove Rahlf (Kornh. R., Frifelt), Anna Rasmussen (Vognm. R., Skærbæk), Birthe Ravn (Bagerm. R., Skærbæk), Thorvald Schmidt (Landm. S., Juvre), Finn Thomsen (Mekaniker T., Skærbæk), Frede Thuesen (Udd. T., Juvre), Rita Thyssen (Landm. T., Frifelt), Ebbe Truelsen (Gdr. T., Birkelev), Andrea Tønder (Købm. T., Birkelev), Egon Vodder (Handelsm. V., Skærbæk).

*Ialt 184 elever.*



REALEKSAMEN 1953.

*Censorer.*

*Skriftlig dansk:* Skoleinspektør M. Bie, Aalborg, og lektor Skiødt, Odense. *Mundtlig dansk:* Overlærer Bak, Gram. *Skriftlig engelsk:* Lektor Gerhard Müller, Aarhus, og inspektør Østerby, Fredericia. *Mundtlig engelsk:* Lærerinde, frk. Annie Håse, Lundby St. *Mundtlig tysk:* Skoleinspektør Skovmand, Løgumkloster. *Fransk:* Adjunkt Heilesen, Ribe. *Historie:* Kommunalærer H. L. Obling, Esbjerg. *Geografi:* Viceskoleinspektør V. J. Pedersen, Silkeborg. *Naturhistorie:* Overlærer B. Peter-



sen, Løgumkloster. *Naturlære*: Skolebestyrer P. Runge, Nørre Aaby. *Skriftlig regning og matematik*: Lektor Hilmer Nielsen, Randers, og inspektør Bo, Aarhus. *Mundtlig regning og matematik*: fhv. skolebestyrer Jørgensen, Skærbæk. *Latin*: Adjunkt E. Willemoes, Ribe. *Håndarbejde*: pens. kommunelærerinde, fru Kronhøj, Skærbæk. *Sløjd*: Kommunelærer Nygård, Gasse.

#### *Eksamensresultater.*

Christian Berndt, Øbjerg, g (11,78). Magnus Buch, Rømo, mg (13,87). Henrik Bøving, Tønder, g× (12,71). Ruth Christensen, Bredebro, mg ÷ (13,31). Lis Beyer Clausen, Skærbæk, mg (13,68). Elisabeth Degn, Astrup, mg (13,98). Christa L. Hansen, Kjøpslund, g× (12,92). Svend U. Jacobsen, Ballum, mg ÷ (13,22). Birthe B. Jepsen, Bredebro, g× (12,96). Esther Johansen, Forballum, mg (14,00). Gerda Knudsen, Skærbæk, mg× (14,25). Anelise Nørgård, Ballum, mg (13,82). Niels W. F. Ockens, Vestergårde, ug ÷ (14,50). Dinnes Oksen, Frifelt, g× (12,93). Else Petersen, Barsbøl, mg ÷ (13,58). Knud A. Scholz, Vinum, mg ÷ (13,09). Lis Steffensen, Skærbæk, mg (13,79). Peter Stigsen, Gasse, ug ÷ (14,52). Finn Tønder, Rømo, mg (13,75).

#### MELLEMSKOLEEKSAMEN 1953.

##### *Censorer.*

*Skriftlig dansk*: Kommunelærer J. Andersen, Hellerup. *Mundtlig dansk*: Overlærer, cand. mag. J. Maglebjerg, Silkeborg. *Engelsk*: Kommunelærer Thomsen, Brøns. *Historie*: Kommunelærer Munksgård, Skærbæk. *Geografi*: Kommunelærer Nygård, Gasse. *Naturhistorie*: Kommunelærer Jepsen, Løgumkloster. *Skriftlig regning og matematik*: Vice-skoleinspektør Filtenborg, Frederikssund. *Mundtlig regning og matematik*: Kommunelærer Lehmann, Tønder. *Latin*: Adjunkt Willemoes, Ribe. *Skrivning*: Pens. lærer Haugård, Skærbæk. *Tegning*: Kommunelærer Kronhøj, Skærbæk. *Håndarbejde*: Pens. kommunelærerinde, fru Kronhøj, Skærbæk. *Sløjd*: Kommunelærer Nygård, Gasse.

##### *Eksamensresultater.*

Sonni Andersen, Skærbæk, mg (14,08). Øjvind Brink, Skærbæk, mg ÷ (13,22). Carl Dela, Bredebro, mg (13,90). Vita Fromsejer, Skærbæk, mg ÷ (13,49). Gudrun Jensen, Arrild, ug ÷ (14,50). Vagn Kjær, Skærbæk, mg (13,68). Erwin Köhl, Skærbæk, mg ÷ (13,43). Hans Lagoni, Døstrup, mg ÷ (13,44). Bjarke Madsen, Harres, mg ÷ (13,26). Sine Marcussen, Mjolden, mg× (14,32). Anna Christa Petersen, Skærbæk, mg ÷ (13,22). Birgit Petersen, Skærbæk, mg (13,67). Frieda Petersen, Skærbæk, mg (14,15). Margit Petersen, Skærbæk, mg (13,71). Mona Pincowsky, Skærbæk, mg ÷ (13,32). Johannes Rahlf, Frifelt, mg (13,74). Thelse Schmidt, Birkelev, mg× (14,28). Jens Svendsen, Skærbæk,

mg ÷ (13,23). Rigmor Sørensen, Skærbæk, mg × (14,18). Jes Tæstensen, Skærbæk, mg ÷ (13,41). Hans Wesenberg, Gånsager, g × (12,93).

#### FLIDSPRÆMIER

*Realklassen:* Niels W. Ockens (Elevforeningens flidspræmie). Peter Stigsen (Bogh. A. Møllers boggave). Gerda Knudsen (Bogpræmie). Elisabeth Degn (Bogpræmie).

*4. m.:* Gudrun Jensen, Sine Markussen, Frieda Petersen (alle bogpræmier).

#### LÆRERNE OG FAGFORDELINGEN

*J. Kortsen:* Regning-matematik 3.m.-r., fysik r., historie r., sløjd 3.m.-r.  
*Overlærer E. Grønlund:* Dansk 3.m.-r., fransk 4.m.-r., engelsk 3.m.-4.m., naturhistorie r., sang 1.m.-3.m.

*Frk. E. Lindegaard:* Tysk 2.m.-r., engelsk 2.m. og r., gymnastik 2.m.-r.  
*Frk. H. Rübner-Petersen:* Regning f.-2.m., dansk 1.m., gymnastik f.-1.m., håndgerning f.-r., skrivning 3.m.

*Fru K. Jensen:* Religion f.-2.m., historie f.-4.m., geografi f.-1.m., naturhistorie f.-2.m., skrivning f.-2.m., tegning f.-1.m.

*N. Knudsen:* Geografi 2.m.-r., fysik 1.m.-4.m., naturhistorie 3.m.-4.m., geometri 2.m., tegning 2.m.-4.m., sløjd 1.m.-2.m., gymnastik f.-r.

*Fru K. Thomsen:* Dansk f.

*L. Thomsen:* Dansk 2.m., engelsk 1.m., sang f.

*Pastor A. Malling:* Religion 3.m.-4.m.

#### SKOLEPENGENE

er 16 kr. om måneden i underskolen og 24 kr. i mellemskolen og realklassen. Soges skolen af flere børn fra samme hjem, betales kun halvt for det andet barn, og de følgende søskende går gratis.

I brændselspenge betales 12 kr. om året. Er der flere søskende, betales kun for to. — I de klasser, i hvilke der undervises i sløjd, betaler drengene 12 kr. om året for materiale.

Ansøgning om friplads eller nedsættelse af skolepengebetalingen indsendes til skolens bestyrelse inden 15. juni. Ansøgningskema kan fås på skolen.

*Skolens elever er ulykkesforsikrede under deres ophold på skolen og under deres gang eller rejse til og fra skole.*

Den mundtlige del af mellemskole- og realeksamen afholdes i tiden fra 26. maj til 19. juni og årsprøven fra 22.—25. juni.

#### Lørdag den 26. juni

kl. 15,30 er der afsluttende møde, ved hvilket eksamensresultaterne meddeles.

Til at overvære eksamen indbydes elevernes forældre og værger samt enhver anden, der interesserer sig for skolen.

Det nye skoleår begynder den 17. august kl. 9. *J. Kortsen.*

# ÅRSSKRIFT

UDGIVET AF

SKÆRBÆK REALSKOLES

ELEVFORENING

16

## ELEVFORENINGENS BESTYRELSE

Christian Beyer Clausen, sparekassedirektør, Skærbæk, form.

Math. Bendesen, købmand, Skærbæk, næstformand.

Frk. Anna Beck, kontorist ved E. A. S. V., Skærbæk, kasserer.

Jens Chr. Kortsen, skolebestyrer ved mellem- og realskolen.

## ELEVFORENINGENS REGNSKAB

fra 1. december 1952 til 30. november 1953

### I n d t æ g t e r:

Kontingenter .....	521,50
Kontingenter, livsvarige medlemmer .....	200,00
Renter .....	20,65
Indtægter ved festen .....	177,05
	<hr/>
	919,20

### U d g i f t e r:

Overført livsvarige medlemmer .....	175,00
Elevhæftet .....	400,00
Udgifter ved festen .....	102,80
Flidspræmie .....	30,00
Legat .....	30,00
Tryksager, frimærker m. m. ....	121,95
Overskud 1952—53 .....	59,45
	<hr/>
	919,20

Beholdning pr. 1. december 1952 .....	402,84
+ overskud 1952—53 .....	59,45
	<hr/>
	462,29

Kassebeholdning .....	44,47
Bankbeholdning .....	276,08
Postgirobeholdning .....	141,74
	<hr/>
	462,29

Desuden henstår der kr. 475,00 på Skærbæk bank  
for livsvarige medlemmer (nr. 1861).

S k æ r b æ k, den 30. november 1953.

A n n a B e c k, kasserer.



## Elevforeningens årsberetning

Den traditionelle årlige fest og generalforsamling afholdtes som sædvanlig 2. juledag på Aablings hotel. Tilslutningen var som det foregående år god med deltagelse af hovedsagelig ungdom, men dog også en hel del fra de ældre årgange. Kl. ca. 21 påbegyndtes generalforsamlingen, der strakte sig over et kvarter, hvorefter man igen tog fat på dansen, der af og til blev afbrudt af underholdning fra nogle af eleverne. De optrædende høstede fortjent bifald.

Ved generalforsamlingen udtalte formanden i sin beretning, at året havde været stille og rolig. Der har været afholdt 2 bestyrelsesmøder, og på det ene af møderne vedtog bestyrelsen for fremtiden at sende indbetalingskortet for elevforeningskontingentet sammen med elevskriftet, man kunne herved spare en hel del arbejde og en gang porto. Men der henstilles indtrængende til medlemmerne om ikke at lægge indbetalingskortet ned i skrivebordsskuffen, men afsende beløbet straks ved modtagelsen, da det ellers let går i glemmebogen.

Ved årets begyndelse var der 366 medlemmer, en tilgang på 16 nye, så medlemstallet er nu på 382, hvoraf de 19 er livsvarige, mod sidste år 12. Selv om renterne af de 25 kr., det koster for at blive livsvarigt medlem, ikke dækker det ordinære kontingent, er bestyrelsen dog glad for tilgangen af nye livsvarige medlemmer, idet man frem over i tiden vil kunne erholde renterne af de indbetalte beløb. Bidraget fra de livsvarige medlemmer går nemlig ind på en særlig konto, og kun renterne bruges i driften — og derfor meld jer ind som livsvarige medlemmer.

Kasserersken Anna Beck oplæste regnskabet (se dette andet steds). De afgående bestyrelsesmedlemmer, formanden C. B. Clausen og J. Kortsen, samt revisorerne Fritz Thomsen og Joh. Stamp genvalgtes.

Som bestyrelsessuppleanter genvalgtes Ole Westergaard og nyvalgtes Jørgen Borner i stedet for Niels Skodborg, der er rejst fra byen.

Da ingen ønskede ordet under eventuelt, sluttede bankbestyrer Viggo Thyssen generalforsamlingen med at udbringe et leve for Skærbæk realskoles elevforening.

*C. B. Clausen.*

## LEGATETS REGNSKAB

fra 1. jan. 1953—31. decbr. 1953.

Bankbeholdning 1. jan. 1953 .....	1.211,08	
Gaver til legatet i 1953 .....	355,00	
1. 7. Renter af obligationer .....	232,00	
30.11. Renter fra »Skræderklienten« .	20,00	
2. 1. Modtaget fra skolen .....	600,00	
2. 1. Renter af obligationer .....	232,00	
2. 1. Renter i banken .....	6,40	1.090,40
13. 1. Udbetalt 2 legatportioner, 200 kr.		
og 300 kr. ....		500,00
15. 1. Købt 900 kr. sønderj. kredittf. oblg.		
4 pct. 9. serie .....		716,77
Bankbeholdning den 1. jan. 1954 ....		1.439,71
		2.656,48
	2.656,48	2.656,48

Legatets formue den 1. jan. 1954.

5 andele à 100 kr. i »Skræderklienten«.

11.600,00 kr. oblg. i sønderj. kredittf. 4 pct. 9. serie.

1.439,71 kr. i Tønder Landmandsbank.

Regnskabet er revideret og fundet rigtigt af sognerådsformand P. Paulsen og sparekassedirektør C. B. Clausen.

Legatet stiftedes den 2. sept. 1944 med en begyndelseskapital på 3.017,00 kr., og der er siden stiftelsen udbetalt understøttelse til 10 gamle elever med ialt 2.700,00 kr.

Legatets formål er at yde hjælp til uddannelse, og det kan søges af ubemidlede, dygtige unge mænd og kvinder, der har taget realeksamen ved Skærbæk realskole med mindst mg i gennemsnit.

Det kan tildeles en ansøger to gange, dog senest i det 6. år efter bestået realeksamen.

Ansøgningsskemaer fås hos fhv. skolebestyrer Jørgensen, Skærbæk, inden 15. december.

## Med »Jutlandia« til Korea

Da hospitalsskibet »Jutlandia« startede på sit tredje og sidste togt til Korea 20. sept. 1952, var jeg medlem af sygeplejestaben. At der forude lå en spændende og oplevelsesrig tur, var vi alle klar over, og det var med de største forventninger vi gik ombord, men også med lidt bange anelser; kunne vi mon klare den nye og krævende opgave, og tanken om at »et eller andet« kunne ske, dukkede også frem i vore tanker og gjorde afskeden med Danmark lidt vemodig, men hurtigt fandt vi os tilrette på skibet, vænnede os til at dette var noget ganske andet, end at gå på et hospital på landjorden.

Rejsen til Østen tog seks uger. En spændende tur var det, med ophold i først Plymouth, dernæst Port Said, hvor der blev givet et par timers landlov, som vi selvfølgelig alle benyttede. Turen gennem Suez-kanalen er en lang beskrivelse værd, men det er der ikke plads til her. Varmen meldte sig nu for alvor, Røde Havet var forfærdeligt, vi kunne næsten ikke udholde at arbejde på afdelingerne, hvor vi ellers havde travlt med at pakke ud og få skibets lastrum til at ligne et hospital.

Aden var næste by, vi gjorde holdt, og her var om muligt endnu varmere end i Røde Havet, men alligevel styrtede vi ind til byen, så snart der blev givet landlov, og det var morsomt at se den arabiske befolkning, men grusomt at se, hvor nød og fattigdom dog var stærkt fremherskende. Opholdet i Aden varede kun et par timer, men vi nåede at se meget, bl. a. et kamelmarked, og lejlighed til at få en ridetur på en dromedar blev der også.

Næste stop blev Colombo, hvor vi havde ophold halvandet døgn. Ceylon kaldes »jordens paradys«, og navnet bærer øen med rette. Klimaet er måske lidt varmt for os nordboere, men man imponeres over øens vegetariske frodighed.



Vi var under opholdet bl. a. på en bustur til Candy. Turen var lang, men ikke kedelig, vi kørte gennem urskove og så et plante- og blomstermylder, som imponerede os meget. I Candy prøvede de fleste, derimellem jeg selv, at ride på en elefant. Det var en morsom — om ikke just behagelig — ridetur at få.

Efter Colombo var næste anløbshavn Singapore, en af de dejligste byer jeg har set, præget af engelsk mentalitet og kultur. Opholdet brugte vi mest til at gå på indkøb, tusindvis af dejlige østerlandske varer fristede os, priserne var lave, men vore få penge strakte alligevel ikke ret langt.

Halvandet døgn's ophold havde vi i byen, før vi startede mod Japan, nærmere betegnet Yankosuka, den amerikanske flåde-base i Japan, og vi fik travlt med at give hospitalet den sidste afpudsning, før Japan skulle alt være færdigt, så skibet kunne fremvises for de amerikanske myndigheder, som nu havde øverste kommando over skibet. I Yankosuka blev vi modtaget af et militært orkester, samt yndige Geisha-girls, som spillede og dansede for os, iklædt deres maleriske kimonoer. Tolv dage fik vi i Japan, skibet skulle have et grundigt eftersyn, før vi startede mod det endelige mål, som var Inchon, Seouls havneby. Ventetiden var os kærkommen, det var dejligt igen at kunne gå i land, når man havde lyst, og en stor oplevelse var mødet med Japan og den japanske befolkning. Et dejligt land med gode rejsemuligheder, og overalt mødte vi den største venlighed hos befolkningen.

Skibet blev meldt klar 16. november 1952, og vi gik ud igen, nåede til Inchon 20. november. Arbejdet og alvoren begyndte nu, og vi var kun glade for det, rejsen havde været en meget stor oplevelse, men nu længtes vi efter at få patienter ombord, det var jo meningen med hele turen.

Straks efter ankomsten til Inchon fik vi 86 patienter ombord, alle overflyttere fra det amerikanske hospitalsskib, som nu skulle af sted med hårdtsårede til Japan og til en velfortjent ferie. Vi var dog ikke alene om arbejdet, til stadighed skulle der ligge to hospitalsskibe i Inchon bugten, det tredje skib var i Japan eller på vej til og fra, hvert skibs ophold i Korea blev på denne måde seks uger.

Et par dage efter ankomsten til Inchon fik vi de første patienter med helikopter direkte fra fronten. Alle var de hårdtsårede, mange af dem blevet invalide for livstid. Vi var nu for alvor på nært hold af krigens gruopvækkende rædsler, men trods alt var det dejligt at være med i arbejdet om at hjælpe patienterne, så de igen kunne få mod på livet. Når de hårdest ramte kunne tåle det, blev de overflyttet til de amerikanske hospitaler i Japan, så vi kunne få nye sengepladser og modtage og altid have pladser, når kampene ved fronten blussede op. Ikke alle perioder var lige travle, når der var ro ved fronten, benyttede vi roen til at hjælpe den koreanske civilbefolkning, som var så hårdt ramt af krigen. Hjælpen var kun en dråbe i et stort hav, forholdene i Korea er så elendige, at de ikke kan beskrives. Især gør det ondt at se alle de tusindvis af børn, som flakker rundt forældre- og hjemløse. For at klare tilværelsens hårde krav, må de stjæle sig frem, men kan man hebrejde børn, at de stjæler, når livet er dem så hård en skole?

Vi fik en del af disse børn ombord på skibet, bl. a. kort før jul, en dreng og en pige, som af en amerikansk feltpræst var fundet på en losseplads, hvor de lå helt forkomne af sult og kulde. Kun nogle lasede klude udgjorde deres beklædning, det må betragtes som et under, at de levede i det hele taget. Vi hjalp dem, så godt vi kunne; når vi var i Japan, blev nogle af vore folk i Inchon for at give dem den videre behandling på et koreansk hospital. Forholdene dér var gruopvækkende for os at se på; hvis de syge ikke selv kunne skaffe sig medicin fra »den sorte børs«, fik de intet, og kun ganske få af dem havde råd til at skaffe sig hjælp på denne måde. Når vi vendte tilbage fra Japan, fik vi vore civile venner ombord igen, og glade var både de og vi ved gensynet.

Var man en tur i land, virkede det forstumende at se alle disse stakkels mennesker, som trængte til hjælp, og som vi ikke kunne gøre noget for. Vore børn, de fleste havde vi hele perioden i Korea, kom sig godt under behandlingen, men da vi sidste gang rejste fra dem, måtte vi lade dem alene tilbage i de elendige forhold, som vi havde fundet dem i.

Denne tanke lagde allerede ved afsejlingen en dæmper på vor

glæde over, at vi skulle hjemover igen. Trods våbenhvilen, det første skridt mod freden, vidste alle vi, der har været nøden i Korea på så nært hold, at der ligger et langt og kæmpemæssigt arbejde forude, før den stakkels fattige befolkning kan blive hjulpet effektivt.

15. august 1953 sejlede vi fra Inchon sidste gang, og 16. oktober nåede vi efter tretten måneders ophold på »Jutlandia« hjem til den festsmykkede Langeliniekaaj. Alle nåede hjem i god behold, ligeså sunde og raske, som da vi tog ud, og glade var vi ved gensynet med Danmark, familie og venner.

Men aldrig vil vi glemme, hvad vi har set af krigens rædsler, og endnu mere skønner man på, hvor godt vi har det i Danmark.

*Tove Lodbjerg.*

---

## Et eventyr

Det var jo næsten et eventyr at ankomme til Amerika, den så fjerne verdensdel, i en skinnende cloudmaster — sammen



Delegerede på skolebænk i U. S. A.



med 31 andre — ligeså unge, ligeså forventningsfulde og ligeså ivrige efter at »opdage« det nye land.

Det var i høj grad forskellige menneskebørn, de amerikan-



Fysiktime i U. S. A.

ske familier adopterede i 3 måneder — 2 uger ad gangen. En fik levende, snakkende, charmerende, intelligente Johnny fra Philipinerne, medens en anden jo fik lille, søde, stille Kimiko fra Hiroshima, og David fra Burma, der savnede den burmesiske mad og rolige langsomhed, blev optaget et sted hos søde mennesker, der ikke kendte burmesisk levemåde — og hvor alting gik i flyvende fart. De var dejlige at være sammen



med alle sammen uden undtagelse.

Og det var jo en tid rig på oplevelser — fem forskellige hjem — 5 forskellige skoler og en masse sportskampe og selskaber, klubber og foreninger, hvor vi var »de ærede talere«, og middage, hvor vi var hædersgæsterne. I skolerne var vi »de udenlandske gæster«, så eleverne måtte jo endelig gribe chancen til at få noget at vide om vore respektive hjemlande. Og så reg-



Gæster på plænen ved »Det hvide hus«.

nede det med spørgsmål — nogle spurgte, fordi de gerne ville vide noget — andre, fordi »så gik timen jo«, et begreb der ej heller er ukendt på vore hjemlige strande. — Har I telefon i Danmark? Har du set en hest? Hvad mener danskerne om Mac. Carthy? Er I bange for russerne? Kan I lide Amerika?

Men sjovt var det, og jeg stillede spørgsmål igen. Apropos skole! Jeg tror ikke, at skoleforholdene er så græsselige, som

man undertiden mener herhjemme. De lærer ikke så meget, som vi gør, men der lægges vægt på sport, clubber og på at gøre ungdommen til gode demokratiske borgere — og det er måske ikke det værste at opdrage børn til.

Vi så forfærdelig meget derovre. En uge i Washington, det gamle idylliske Williamsburg og Richmond i staten Virginia. At besøge Eisenhower i det hvide hus var en oplevelse, ligesom det jo var spændende at spise frokost hos ejerinden af den store avis »New York Herald Tribune« — et sted på 6. sal, hvor hvidklædte tjenere sprang rundt med fadene — at man så i Amerika under ingen omstændigheder spiser med kniv og gaffel, se det er en anden sag; hvad skidt, vi klarede os glimrende med gafflen alene.

Men det var ikke Eisenhower — ikke fine frokoster sammen med senatsmedlemmer i Washington — ikke de flotte Broadway-show, der var de største oplevelser, nej, det var det, at vi blev så gæstfrit og venligt modtaget, og at vi fik lov til at leve med i familien som rigtige medlemmer. Det var som at få en ny søster, hver gang jeg flyttede, og det var dejligt at være sammen med de nye kammerater, — skøjle, gå i biograf og bagefter spise den evindelige is, alt det gav mig følelsen af, at jeg kendte dem og levede med dem i deres land og efter deres skikke — det er den dejlige oplevelse og for mig den væsentlige.

*Inga Wolfsberg.*

## Skærbæk — San Francisco — Japan

I sommeren 1952 havde jeg gennem Røde Kors, på hvis skole jeg er uddannet som barneplejerske, fået tilbud om en plads som nurse i San Francisco. Det kunne jeg ikke modstå. Ud i verden ville jeg gerne, og her fik jeg fri rejse og dertil løfte om, at jeg kunne få tid til at gå på kunstakademiet. Det sidste slog hovedet på sømmet; det var mit højeste ønske.

Jeg tog fra København med det store, smukke skib »Oslofjord« til New York, hvor jeg blev modtaget af Cooks rejseleder og ført til et uendelig stort og dejligt hotel, Wellington. Næste morgen stillede føreren igen og ledsagede mig til den flyvemaskine, der skulle til Chicago, hvor min søster Olga og hendes mand hentede mig i bil til deres hjem, hvor jeg blev i fire dage. Det var dejligt at se Olga igen, og ikke mindre rart for Olga at få besøg hjemmefra, og det kan nok være, der var noget at snakke om. Og rart at lære sin svoger at kende og se deres søde lille dreng, deres hjem og deres bedrift. Olga er rigtig blevet landmandskone og er meget interesseret og godt inde i arbejdet.

Så gik turen tværs over Amerika pr. fly. I San Francisco fik jeg en meget venlig modtagelse. Det var overmåde rare mennesker, men jeg havde jo meget at bestille, når jeg samtidig skulle gå på kursus, så meget, at jeg slet ikke kunne overkomme at besøge de forskellige Skærbækker, der bor der omkring, og som så gæstfrit inviterede mig. Nu bagefter ved jeg, jeg skulle have set mere af den herlige egn dér.

Jeg blev så dér i hjemmet  $\frac{3}{4}$  år, og så opnåede jeg mit højeste ønske, at komme ind på kunstakademiet. Hvor var det en spændende tid, da jeg havde indsendt min prøve, og den blev antaget. Jeg flyttede så ind på akademiet, hvor vi kunne bo og spise billigt; men penge skulle der jo til, og så tilbød fruens moder

at betale for mig de første måneder. Hvor var det pænt af hende; det vil jeg aldrig glemme hende. Jeg sled i det og tjente lidt af og til ved forskelligt, men da jeg så gentagne gange fik legater, gik det jo lettere. Professoren, som var akademiets leder, var altid mageløs og hjælpsom, og da der skulle være en stor udstilling, var det jo spændende, om nogle af mine arbejder blev antaget. Det gjorde de. Og lige så spændende, om de fik en god plads. Det kunne jeg ikke ønske bedre, idet de stod frit midt på gulvet, min »Stående pige« og »Madonna og barnet«.

Nu var der gået næsten 1½ år, og jeg tænkte på at rejse hjem. Men hvordan? Rejsen var dyr, og jeg havde ingen penge. Altså måtte jeg »arbejde« mig hjem. Jeg forhørte så hos en skibsreder, om jeg kunne få hyre på et eller andet skib fra Skandinavien. Det kunne jeg sagtens få, og inden lang tid var jeg om bord på det 27000 tons store norske tankskib »Margaret Onstad«. Det skulle anløbe mange forskellige steder: Sumatra, Borneo, Japan, men det var jo kun en oplevelse mere.

Nu må jeg da fortælle, at jeg var blevet gift, og at min mand havde gode venner i Yokohama, som vi også anløb. Der ville de absolut beholde mig en tid, og det kunne jeg ikke stå for, »Margaret Onstad« måtte klare sig uden mig. Er Amerika en oplevelse, er Japan det helt mærkelige, som jeg nu vil fortælle lidt om.

Den unge japanske husmoder var ene hjemme, da hendes mand studerer, så hun var ikke ked af at få selskab, selv om det er en underlig måde, vi taler på, begge med næsen i ord-bøger, engelsk-japansk; men nu har jeg købt nogle engelsk-japanske bøger for begyndere, hvor bogstaverne er romaniserede, så nu vil det nok gå lettere.

Det er morsomt at komme ud i køkkenet med en mængde mærkelige køkkenredskaber, der anvendes til de endnu mærkeligere retter, som jeg gerne vil lære, så jeg kan lave dem hjemme.

På denne arstid regner det hveranden dag; de uendelige marker står med vand, og plantningen af ris er begyndt. Alle de små søer står fulde, og drengene sidder ved bredden og fisker, selv i den værste regn under den opslåede paraply. Det er morsomt at se børnene gå til eller fra skole i regnvejret. Altid har de



brogede paraplyer af silke eller papir, og af sted går det med klaprende træsandaler, og alle har de sorte uniformer, pigerne har plisserede nederdele og bluse med store kraver, drengene har lange bukser og jakker med en række blanke knapper og høj krave og altid kasket med blank skygge. Det lyder måske lidt flot; men uniformerne er billige i forhold til civilt tøj, og derfor bruges de altid, og naturligvis ser de tit lidt ramponerede ud, især drengenes.

Japanske skolebørn har eksamen i marts, og derefter en 10-dages forårsferie. Sommerferien begynder den 10. august og varer en måned.

På vejen til Japan knækkede jeg én tand i det lækre sprøde norske bacon, og måtte nu tage til Tokio til tandlæge. At gå til tandlæge har altid været det værste, jeg vidste, det må jeg bekende, selv om tandlæge Søgård skulle få nys om det; men her er det noget helt andet. Så snart man er kommen til tandlægen og har taget sine sko af og har overvejet, hvilket par af den lange række tøfler man skal vælge, bliver man opvartet med dejlig grøn te, så man er frisk til at komme på operationsstolen.

Hele tandlægefamilien, lige fra bedstemoderen til de tre børn og deres kammerater, er forsamlet omkring stolen; men jeg er bange for, at de blev lidt skuffede over, at jeg så ud inde i munden akkurat, som de gør. Efter en times arbejde, hvor boret gik i stykker et par gange, og tandlægen gik og mumlede — om han snakkede til mig eller til sig selv, ved jeg ikke — bukkede bedstemoderen dybt og sagde: »Dozo«, det betyder »Vær så god«, og så var det om at følge efter ind i det næste rum — hvor man dog først tager tøflerne af.

Her får vi igen te og de vidunderligste småkager lavet af de mærkeligste ting, bl. a. kager lavet af rismel med bønnedejg indeni og pakket ind i egeblade — andre kager var rullet ind i kirsebærblade —, så kom der is og derefter en skål med jordbær til hver — hver betyder tandlægen og mig — alle de andre, hans kone, bedstemoderen og de tre børn ser bare til. Man ligger eller sidder på puder, når man spiser. Over alle herlighederne glemmer jeg at bytte om på benene, som man skal, når

man spiser liggende, så de sover. Så bliver der bragt Sake, risvin, ind. Det smager dejligt, det er varmt og bliver drukket af ganske små skåle, så kommer fade med endnu mærkeligere ting. Jeg tager en af de lange, tynde strimler med mine pinde — uhm! det smager godt, og jeg spiser flere; senere blev jeg klar over, at det var blæksprutte med bønnekage imellem.

Hele familien fulgte mig hver gang til toget og vinkede farvel.

Jeg kører alene i toget, men kører selvfølgelig ofte forkert, da stationsnavnene sjældent er angivet med romerske bogstaver. Selv om japaneserne kører et nok så lille stykke med tog, sætter de sig altid til at sove — tager træsandalerne af og trækker benene op under sig, og et øjeblik efter har man et fremmed hoved hvilende på sin skulder.

En søndag besøgte jeg en meget stor park, en af de få, der ikke brændte under krigen, kaldet Ueno park; dér er nationalmuseet og flere andre museer. Jeg så meget fine udstillinger både fra gammel og nyere tid. Dér ligger også det kejserlige kunstakademi, hvor jeg skal deltage i et sommerkursus.

I parken ser man masser af skolebørn med tegneblok og vandfarve arbejdende på livet løs. Familier sidder i græsset og spiser deres medbragte ris, hver med sin lille tekande. I parkens udkant var opstillet et orkester, alle iført lange hvide kimonoer. Det var krigsinvalider, der prøver at ernære sig på denne måde, idet de ikke kan klare sig med det, regeringen giver dem.

Det er god manér for en japaner aldrig at vise sine følelser — det er gammel orientalsk filosofi, — en japaner smiler altid, selv om det er ren og skær camouflage. Jeg hørte om en europæisk familie, der havde en japansk nurse, der med smilende ansigt bad sig fri, fordi hendes mand var død, og hun gerne ville med til begravelsen. Da nursen senere kom tilbage, viste hun smilende, ja leende, urnen frem med mandens aske.

Japanerne smiler altid til mig, og jeg selvfølgelig tilbage, dog føler jeg, de må hade mig, da de tror, jeg er amerikaner. — og det ville være naturligt, om de gjorde, da Japan er okkuperet af Amerika. Kommer jeg i forretninger eller kører i taxa, og kan jeg få lejlighed dertil, fortæller jeg altid, at jeg er dansker — og straks ryger prisen temmelig meget ned. Det er meget

morsomt at handle her; man får altid en eller anden lille ting foræret; tingene bliver pakket ind i fine, små trææsker og derefter i fint papir.

Familien Doi, som jeg bor hos, er buddhister; bag en af de mange skydedøre har de et lille tempel, som bliver åbnet hver morgen og aften (Doi siger, det hænder, de glemmer det, og det er meget slemt gjort). Derinde er der billeder af deres afdøde familie — så bliver der tændt vokslys og sat ild på røgelse, og Doi forklarer mig, at de afdøde er glade for at iagttage os og for at lære mig at kende og se, at vi alle har det godt.

Men hvor dejligt jeg end har det, og hvor meget nyt jeg end har oplevet, glæder jeg mig alligevel usigeligt til den dag, da min mand og jeg vender næsen hjemad — til Danmark — til Skærbæk, til alt det kendte, engang i eftersommeren.

Mange hilsener til gamle kammerater fra

*Else Gonsalves, E. Schou.*

## MEDLEMSFORTEGNELSE

for Skærbæk realskoles elevforening

### *Livsvarige medlemmer:*

- Andersen, Hans, landmand. »Virkelyst«, Brøns.  
Boisen, Marie, f. Stamp, bankass., Hjort Lorenzensvej 30, Haderslev.  
Bunkeflod, Else, cand. pharm., f. Lund, Viby.  
Christensen, Arna, f. Petersen, Kirkevej, Skærbæk.  
Degn, Peter, bankass., Bremensgade 25, København S.  
Fromsejer, Peter, gårdejer, Gesing, Skærbæk.  
Hansen, Knud, købmand, Skærbæk.  
— Jes, Døstrup.  
— Knud, elektriker, Gassevej, Skærbæk.  
Jacobsen, Jacob, gårdejer, Nørby, Skærbæk.  
Jensen, Anna, f. Freiberg, Valby.  
Jørgensen, Ottilia, Tøndervej 42, Skærbæk.  
— R., fhv. skolebestyrer, Tøndervej 42, Skærbæk.  
Lassen, Niels P., gårdejer, Hjemsted, Skærbæk.  
Nørgaard, Adser, grosserer, Frederiksborggade 39, København K.  
Petersen, Ejner, ingeniør, C. N. Petersensvej 39, København E.  
Schmidt, Hans Andresen, Ribe.  
Thyssen, Doralise, kontorist, Esbjerg.
- 

- Aabling, Inger, tandtekniker, Skærbæk.  
Agergaard Jensen, Grethe, f. Malling, Skibhusvej 61, Odense.  
Agerholm, Andreas, kontorist, slagteriet, Skærbæk.  
Andersen, Christian, Døstrup.  
— Hanne, f. Schou, Nissumsgade, Skærbæk.  
— Johs., lærer, Stubbæk skole pr. Aabenraa.  
— Ruth, Drengsted pr. Døstrup S.  
— Laura, f. Hansen, Sportscafeen, Toflund.  
— A. P., toldelev, Bredebro.  
— Wendela, f. Müller, Mellemforts Allé 2, København S.  
— Anders, Bredebro.  
Andresen, Hans A., overtoldassistent, Hans Jacobsvej 5, Ribe.  
— Werner H., toldassistent, Aabenraa.  
— Anna Grethe, tandtekniker, Esbjerg.  
— Georg, bagersvend, Storegade, Skærbæk.



- Svend, Storegade, Skærbæk.
- Gerda, f. Kiilerich, »Edelsbo«, Sølyst, Skanderborg.
- Antonius, Hans, landmand, Øster Aabølling pr. Frifelt.
- Appel, Gunvor, f. Appel, lærerinde, Nøkkerosevej 44, København NV.
- Bastian, Niels, førstelærer, Gaansager pr. Frifelt.
- Beck, Anna, kassererske, E. A. S. V., Skærbæk.
  - Niels, radiomekaniker, Kolding.
  - Gurli, klinikdame, Skærbæk.
  - Hans Uwe, kontorist, Drachmanns allé, Esbjerg.
  - Werner, kontorelev, Drachmanns allé, Esbjerg.
- Beier, Jens, vognmand, Vollerup pr. Bolderslev.
  - Chr., gårdbestyrer, Roager.
- Bendesen, Helga, f. Schmidt, Andst.
  - Math., købmand, Skærbæk.
- Bennedsen, Anders, telefoncentralen, Roager.
  - Sigvard, gymnasieelev, Spandet pr. Arnum.
- Berndt, Chr., handelslærling, Øbjerg pr. Arrild.
- Bertelsen, Hans, ekspedient, Peblinge Dosseringen 22 A<sup>4</sup>, København N.
  - Grethe, gymnasieelev, Skærbæk.
- Bjørn, E., lærer, kommuneskolen, Kolding.
- Boesen, Peter, overbetjent, Grønlandsvej 9 a<sup>1</sup>, Slagelse.
- Bogh, Ejnar, toldassistent, Skovtunnen 8, Aabenraa.
  - Hans, lærer, Farversmøllevej 43, Aabenraa.
  - Jørgen, lærer, Växjövej 10, Aabenraa.
  - Christa, f. Rasmussen, Växjövej 10, Aabenraa.
  - Holger, toldassistent, St. Byhavevej 25, Svendborg.
  - Henning, postmedhjælper, Forstærkerstationen, Kolding.
- Boisen, Boe, lærer, Provst Petersensvej 8, Tønder.
  - Christiane, f. Rossen, lærerinde, Provst Petersensvej 8, Tønder.
- Boldt, Herluf, gårdejer, Havedgaard pr. Rejsby.
- Bollmann, Henry, handelslærling, Skærbæk.
- Borner, Jørgen, ekspedient, Kolding.
  - Per, ekspedient, Skærbæk.
- Brammer, Svend, sømand, Roager.
- Brandt, Jens, kommis, brugsforeningen, Mjolden pr. Dostrup S.
- Brøndbjerg, Ingrid, f. Boldt, Grøndalsvej 96, Birkerød.
- Brink, Johs., styrmand, Brøns.
- Brockdorff, Peter, postelev, Esbjerg postkontor.
- Bruhn, Grethe, f. Holdt, villa »Vi to«, Koldingbjerg 23, Kolding.
- Bruun, Thyge, journalist, Lars Dyrsskøtsvej 3, Nørre Sundby.
- Buch, Magnus, sømand, Vråby, Rømø.
- Carl, Marius, læge, sygehuset, Esbjerg.
  - Jørgen, købmand, Tøndervej 18, Skærbæk.
- Carlsen, Ella, f. Ravn, Slotsherrensvej 248<sup>1</sup>, Vanløse.
- Christensen, Emma, f. Thyssen, Skodborg.

- Lillian, kontorist, Gassevej, Skærbæk.
- Christiansen, Aage, bankfuldmægtig, Skovgaardsvej 7, Birkerød.
- Fritz, styrmand, Hammelstrupvej 32, København SV.
- Niels Erik, snedkerlærling, Skærbæk.
- Gert, snedkerlærling, Skærbæk.
- Clausen, Chr. Beyer, direktør, Tøndervej, Skærbæk.
- Lis Beyer, seminarieelev, Tøndervej, Skærbæk.
- Vagn Beyer, gymnasieelev, Tøndervej, Skærbæk.
- Jens, mekaniker, Ribevej, Skærbæk.
- Inger, landtekniker, Skærbæk.
- Debell, Holger, fabrikant, Randkløve Allé 23, Kastrup.
- Dehn, Willy, overtoldbetjent, Kongsmark, Rømø.
- Svend Aage, landmand, Astrup, Brøns.
- Elisabeth, gymnasieelev, Astrup, Brøns.
- Else, bankelev, Skærbæk bank, Skærbæk.
- Dyremose, Grethe, f. Schmidt, Ved Diget st. tv., Kastrup.
- Ebsen, Niels, kommunekasserer, Frifelt.
- Ewald, Gerda, seminarieelev, Brøns.
- Fink, Kresten, arkitekt, Paradisvej 28, Nexø.
- Frederiksen, Jean Vind, Hvidovrevej 292, København-Valby.
- Fredslund, Sigrid, f. Hansen, Kamtrup skole pr. Sdr. Hygum.
- Freundendahl, Cathrine, bankelev, Skærbæk bank, Skærbæk.
- Jenny, Mjolden pr. Døstrup S.
- Fromejer, Elsie, f. Juhler, Gesing, Skærbæk.
- Füchsel, Georg, bankassistent, Spikergade 9, Tønder.
- Carl Otto, Tjørnelundsallé 30, Valby.
- Gjerlev, Signe, f. Lorenzen, Skovvejen 45, Silkeborg.
- Gerts, Leo, mekaniker, Ballum.
- Grønlund, Ejvind, overlærer, Gassevej, Skærbæk.
- Hållöff, Inger, f. Feilberg Jørgensen, lærerinde, Ulrikkenborgallé 25, Lyngby.
- Hansen, Karen, Ballum.
- Tage Asmussen, Vinumgaard, Døstrup.
- Hans R. L., civilingeniør, Højgaardsallé 31, Bagsværd.
- Gerda, f. Schmidt, Højgaardsallé 31, Bagsværd.
- Hans, bagersvend, Blichersallé 40, Esbjerg.
- Jens, installatør, Rollosvej 14, Odense.
- Elsie, kontorist, Fredensvej 41<sup>2</sup> tv., Charlottenlund.
- Knud Aage, civilingeniør, Hovedgaden 142, Herlev.
- Kristine, plejemoder, Aandssvageanstalten, Ribe.
- Peter Lausten, bankassistent, Slotsherrensvej 238<sup>2</sup>, Vanløse.
- Gunner Bleiken, ekspedient, Magasin du Nord, Skærbæk.
- Anders, landmand, Døstrup S.
- Per, kontorassistent, Valbygårdsvej 86<sup>1</sup> th., Valby.
- Marie Banke, f. Knudsen, Ydunvej 22, Fredericia.

- Bothilde, Bunti, Ballum.
- Paul, styrmandselev, Sømandshøjskolen, Overgade 6, Svendborg.
- Thomas, mejerist, Randerup, Ballum.
- Peter Høy, lærer, Fasanvej, Sorø.
- Niels, kommis, Roager.
- Jørgen, tandlægestuderende, Bøgehøj 8, Hellerup.
- Marne, seminarieelev, Kjebslund, Skærbæk.
- Tage, kontorist, Brøns.
- Asta, ekspeditrice, Vinum, Døstrup S.
- Ane Marie, Døstrup.
- Ruth, kontorist, Døstrup.
- Christa, Kjebslund, Skærbæk.
- Hellenberg, Rosa, broderiforretning, Storegade, Skærbæk.
- Helms, Birte, stud. mag., Hesseløgade 4, København Ø.
- Chr., landmand, Mjolden.
- Henningsen, Elisa, f. Jessen, Gaansager pr. Frifelt.
- Holdt, Signe, boligkonsulent, Palægade 5<sup>2</sup>, København K.
- Holst, Inger, f. Andresen, »Fredbo«, Holstad st., Norge.
- Holm, Jacob, dyrlæge, Skødborg J.
- Kurt, kontorlærling, Kollegiehuset, Sønderborg.
- Hoeg, Ingeline, Døstrup.
- Højland, Astrid, f. Rasmussen, Ullerupvej, Skærbæk.
- Hørlyck, Ingvar, Skærbæk.
- Luise, kontorist, Gassevej, Skærbæk.
- Chr., landmand, Gassevej, Skærbæk.
- Ibsen, Villh., klitassistent, Rømø.
- Jacobsen, Marie, f. Killerich, Nørskovlund pr. Hinge.
- Ingeborg, Harres, Bredebro.
- Svend Ullerup, Ballum.
- Jakobsen, Erling, Frifelt.
- Annelise, f. Andersen, Skibbroen 4, Aabenraa.
- Mettelise, Gasse, Skærbæk.
- Hans Peter, Drengsted, Døstrup.
- Janstrup, Hansine, f. Richter, Skolegade, Skærbæk.
- Jensen, K. Chr., sognepræst, Starup, Haderslev.
- Thorvald, lokomotivfører, Anlægsvej 36, Struer.
- Carla, f. Gaeng, Augustenborgvej 19, Sønderborg.
- Anni, f. Andersen, »Bølaa«, Faarhus.
- Peter, møbelsnedker, Bredebro.
- Catharina, tandtekniker, Nissumsgade, Skærbæk.
- Knud, landmand, Husum, Ballum.
- Søren Thim, mekaniker, Rejsby.
- Lilli, kontorelev, Slagteriet, Skærbæk.
- Cathrine, f. Brink, lærerinde, Skolegade, Skærbæk.
- Jens, smedelærling, Rejsby.

- Otto, bagerlærling, Engvej 40, Nr. Sundby.
- Maria, f. Wind-Thomsen, Glentevej 26, Svendborg.
- Anna Grethe, kontorist, Tøndervej, Skærbæk.
- Laust, redaktionschef, Terpskovvej 94, Kongsvej, Aarhus.
- Jeppesen, Tinne, f. Stamp, cand. pharm., Fortevvej 26, Risskov, Aarhus.
- Jepsen, Birthe, Bredebro.
  - Diderik, kornhandler, Brede, Bredebro.
- Jessen, Erik, landmand, Vraaskov, Frifelt.
- Johansen, Anna, f. Obling, Chr. X's Gade 29, Kgs. Lyngby.
  - Ester, kontorelev, Forballum, Døstrup S.
  - Gertrud, f. Schmidt, Havevej, Skærbæk.
  - Godtfred, landmand, Ullerup, Skærbæk.
- Johnsen, John, adjunkt, H. Thomsensvej 9, Birkerød.
  - Ellen, f. Rübner Jørgensen, lærerinde, Birkerød.
  - Dagmar, f. Stamp, Mesinge centralskole, Mesinge, Fyn.
  - Marie, f. Matthiesen, Vollum, Bredebro.
- Juhl, Svend Aage, boligmonteringen, Perlegade 34, Sønderborg.
- Jørgensen, Aksel Rübner, adjunkt, Bergsvej 9<sup>2</sup>, Odense.
  - Elisabeth Rübner, sygeplejerske, Ærtevej 7<sup>2</sup>, Brønshøj.
  - Anders Feilberg, lektor, Godthaabsvej 13, Hillerød.
  - Niels J. Feilberg, stadsadvokatfuldmægtig, Spejderbakken 7, Rungsted.
    - Johs. Feilberg, politimester, Færøerne.
    - Laura, barneplejerske, Jernbanegade, Skærbæk.
    - Hans, biografen, Skærbæk.
    - Per, H. Struers kem. laboratorium, København.
- Karlson, Ellen, f. Wiborg, Frifelt.
- Karstens, Adser, Gaansager, Frifelt.
- Karstoft, Henry, stud. med., universitetet, Aarhus.
- Kiilerich, Agnete.
  - Ebba, San Francisco Ave, California, USA (260-21).
  - Hans, trikotagehandler, »Jydsk Tricotage«, Søndergade 18, Vejen.
  - Ejnar, tandlægeass., Røjlemosevej 12, Strib.
  - Poul, pastor, Femø præstegård, Femø.
  - Vagn, repræsentant, Ringparken 5 A, Skive.
  - Aage, lærer, Klokketøbergade 15, Slagelse.
  - Niels, isenkræmmer, Ry.
- Kjems, Aase, f. Dahl, »Klithytten«, Hviding.
- Kjeldsen, Preben, Bredgade 8, Ringkøbing.
- Kjær, Anders, direktør, Roald Ammundsensvej 16, Aarhus.
- Knudsen, Carl, lærer, Jagtvej 212, København Ø.
  - H. O., civilingeniør, Østergaards Allé 7, Fruens Bøge, Odense.
  - Didde, f. Schmidt, Gassevej, Skærbæk.
  - Gerda, gymnasieelev, Gassevej, Skærbæk.
  - Niels, lærer, realskolen, Skærbæk.



Kock, Gerda, Nybro 1, Aabenraa.

Kofoed, Ingeborg, f. Højer-Hansen, Ordrupvej 74 tv., Charlottenlund.

Kollbaum, Martha, f. Bonde, Rolighedsvej 29, Haderslev.

Kortsen, J. Chr., realskolebestyrer, Skærbæk.

Kristensen, Ingrid, f. Helms, lærerinde, Rønneholmsvej 24, Vanløse.

Kristiansen, Kirsten, f. Malling, Mejsestien 3, Vojens.

Krog, Niels, gårdejer, Astrup, Brøns.

- Signe, f. Bastian, Astrup, Brøns.
- Hugo, gårdejer, Branderup.
- Marie, f. Vodder, Branderup.
- Valdemar, gårdejer, Søndernæs, Brøns.
- Schack, dyrlæge, Skolegade, Skærbæk.

Kromann, Thomas, postassistent, Valdemarsgade 26, København V.

- Peter Hansen, Skærbæk.

Kruse, Karin, lærerinde, Daler skole pr. Højer.

Kudsk, B. P., fenrik, Suensonsgade 27, København K.

Kærn, Ole, civilingeniør, Bastebrostræde 17, Nykøbing F.

Larsen, Lis Plambeck, f. Kiilerich, Havdrupvej 137, Brønshøj.

- Birte, f. Rejkjær, Ullerupvej, Skærbæk.

Lassen, Petrus, gymnasieelev, Hjemsted, Skærbæk.

- Georg, smedemester, Gersing, Skærbæk.

Lauridsen, Rita, f. Jensen, Storegade, Skærbæk.

Lauritsen, Gerda, f. Bogh, Søndergade 20<sup>2</sup>, Vejen.

Lauritzen, Tinne, f. Svendsen, Østerby skole pr. Daler Østerby.

Lehmann, Gustav, førstelærer, Lime skole pr. Mørke.

Lindegaard, Emma, lærerinde, Skolegade, Skærbæk.

Lodhjern, Tove, sygeplejerske, Tagensvej 18, København N.

Lorenzen, Helen, defektrice, Brørup.

Lund, Sophia, f. Dirksen, Rylen 2—3, Sønderborg.

- Margrethe, f. Prinds, fotograf, Viddingherredsgade 12, Tønder.

Lundsager, Inger, f. Rübner Jørgensen, Ejegodsvej 5, Nykøbing F.

Lydicksen, Martin, mekaniklærling, Skærbæk.

Madsen, Astrid, f. Sørensen, lærerinde, Barsbøl, Skærbæk.

- Poul, dekoratør, Vongedevej 224 A<sup>1</sup> tv., Søborg.
- Jørgen, Harres pr. Bredebro.
- Charles, bankelev, Tønder Landmandsbank A/S, Skærbæk.

Martinsen, Viggo, politibetjent, Folehaven 17, Kbhvn. Valby.

Mathiesen, Else, f. Svendsen, Ballum.

Mikkelsen, Math., landmand, Vodder pr. Frifelt.

- Maren, f. Lassen, Vodder pr. Frifelt.
- Anna Kathrine, Vodder pr. Frifelt.
- Maren, Vodder pr. Frifelt.

Mortensen, Sophie, ekspeditrice, Amagerbrogade 30<sup>2</sup>, København S.

- Svend handelslærling, Ribe.
- Svend Erik, Egebæk, Hviding.

- Møller, Svend Aage, bankfuldmægtig, Nygade 19, Graasten.
- Magda, f. Thomsen, Nygade 19, Graasten.
  - Anders, ingeniør, Kirkebjerg Allé 86, Glostrup.
- Nielsen, Chr. Winther, repræsentant, Vigerslevvej 320, København Valby.
- C. A., toldassistent, Kærparken 47, Klampenborg.
  - Hanni, f. Bennedsen, Ny Kongevej 6<sup>l</sup>, Odense.
  - Kaj Svane, postass.
  - Kristian Svane, postass., Gammel Kongevej 101 A, København V.
  - Hilli, f. Domack, Nymarksvej 20, Fredericia.
  - Marie, bankass., Længlogade 21, st. tv., København.
- Nissen, H. P., prokurist, Kastanicallé 39<sup>l</sup>, Sønderborg.
- Nørby, Henry, murer, Skærbæk.
- Nørgaard, Annelise, Ballum.
- Nygaard, Marie, centralbiblioteket, Esbjerg.
- Olesen, Otto, murermester, Brøns.
- Ockens, Niels Werner, gymnasieelev, Arrild.
- Oksen, Erik, landsretssagfører, Nørregade 24<sup>l</sup>, København K.
- Svend, cand. jur., Skrydstrup.
  - Dinnes Hynding, kontorelev, Slagteriet, Skærbæk.
  - Kirsten, ungdomsskolen, Højer.
- Paulsen, Mads, politibetjent, Bindeleddet 25 st., Bagsværd.
- Svend, kommuneass., Parkvej 8, Roskilde.
- Pedersen, Iris, sygeplejeelev, Sønderborg.
- Inger Marie, husholdningslærerinde, Kollegium 7, Aarhus.
  - Maren Kjær, f. Handevildt, Fredericiavej 39, Mølholm, Vejle.
- Petersen, Frede, skolebestyrer, Sdr. Næraa, Aarslev.
- Niels, købmand, Hokkerup pr. Torsbøl.
  - Walter, landmand, Døstrup S.
  - Kristian, husmand, Døstrup S.
  - Kirsten, f. Rübner Jørgensen, brugsforeningen, Skærbæk.
  - Christine, f. Bendesen, Jernbanegade, Skærbæk.
  - Anton, kontorist, Havevej, Skærbæk.
  - Markus, gårdejer, Døstrup S.
  - Valborg, f. Jessen, Hygumskov pr. Sdr. Hygum.
  - Ingeborg, Bredebro.
  - Erika, Vinum, Døstrup S.
  - Niels, tømrer, Bredebro.
  - Jens Erik, urmager, Skærbæk.
  - Telma, ekspeditrice, Skærbæk.
  - Hans, sømand, Skærbæk.
  - Misse, ekspeditrice, Skærbæk.
  - Ruth Kroer, Renbæk pr. Arrild.
  - Meta, f. Andersen, sygeplejerske, Brorup.
  - Else, bankelev, Barsbøl, Skærbæk.
  - Sonni, boghandlerelev, Skærbæk.

- Prinds, Andreas, mekaniker, Brøns.
- Louise, damefrisør, Odense salonen, Skolegade 26, Esbjerg.
- Porksen, Marie, sygeplejerske, Tønder sygehus, Tønder.
- Niels, gårdejer, Mjolden, Døstrup S.
  - Broder, gårdejer, Siltoft, Højer.
  - Johs., Kollegiehuset, Sønderborg.
- Ravn, Jacob, bager, Storegade, Skærbæk.
- Bruno, repræsentant, Esbjerg.
  - Kaj, Tønder.
- Rejkjær, Mariane, bankeløv, Skærbæk bank, Skærbæk.
- Rejnolds Hansen, Elisabeth, f. Schmidt, Randkløveallé 15<sup>2</sup>, Kastrup.
- Riber, Erland, direktør, A/S Bylderup Bov og Omegns eksportslagteri, Bylderup Bov.
- Richter, Kaj, assistent, Andelsbanken, Haderslev.
- Rosenberg, Fedder M., købmand, Tørring.
- Boy, civilingeniør.
  - Erik, isenkramlærling, Bramminge.
  - Hans Chr., flyverløjtnant.
- Rosenbom, Anton, kommis, Vibeholmen 8, København Valby.
- Carl, radiotelegrafist, Skærbæk.
- Rossen, Peter, tømrermester, Ribevej, Skærbæk.
- Ingvar, murer, Vollum, Døstrup S.
  - Chr., repræsentant, Sønderborg.
  - Anne Marie, f. Thyssen, Ørderup pr. Toftlund.
- Roued, Jørgen, speciallæge, Bispegade 17, Haderslev.
- Mette., ekspeditrice, København.
  - Inge, Åbro Bryggeri, Vimmerby, Sverige.
  - Jørgen, landmand, Skærbæk.
- Ryge, Anna Elisabeth, direktrice, Nykøbing F.
- Johan Chr., styrmand, Kastanieallé 23, Sønderborg.
- Rübner-Petersen, Helga, lærerinde, Skolegade, Skærbæk.
- Schmahr, Lillian, f. Petersen, Holger Danskesvej 60<sup>1</sup> th., København F.
- Schmidt, V. Blume, uddeler, Gjesten.
- H. J., repræsentant, Skærbæk.
  - Kaj, dekoratør, Holmegaardsvej 6, Hillerød.
  - Bodil, boghandlerelev, Skærbæk.
  - Niels Chr., murerlærling, Skærbæk.
  - Vagn, Markedsgade 26, Ikast.
  - Egon., kommis.
  - Frode, urmager, Solvangsvej 23, Glostrup.
  - Rigmor, Den danske husflidshøjskole, Kerteminde.
  - Asmus, gymnasieelev, Gejlbjerg pr. Frifelt.
- Scholz, Knud Andersen, Vinum, Døstrup S.
- Shou, Else, Yokohama, Japan.
- Schramm, Metha, husassistent, Ballum.

Silberbauer, Ejner, snedker, Ribe.  
 Simonsen, Carl, købmand, Døstrup S.  
 — H. P., gymnasieelev, Hjemsted, Skærbæk.  
 Skade, Niels, handelslærling, Døstrup.  
 Skodborg, Birte, gift  
 — Niels, arkitektstuderende, Tønder.  
 — Anne Marie, Tønder.  
 Snitgaard, Anders, kontorist, Bredebro.  
 Sommerlund, Chr., disponent, »Midtjysk reklamebureau«, Herning.  
 Stamp, Johan, landmand, Ullerup, Skærbæk.  
 — Anders, seminariet, Aarhus.  
 Steffensen, Lis, bankelev, Tønder Landmandsbank A/S, Skærbæk.  
 — Peter, lærer, Søndervang, Lemvig.  
 Stenger, Albert, skræder, Ribevej, Skærbæk.  
 — Carl, kasserer, Blegen 38, Aabenraa.  
 Stigsen, Peter, lmd., Ø. Gasse, Skærbæk.  
 Studsgaard, Josef, bankass., Søvej 25, Holte.  
 Svendsen, Gerda, Hjemsted, Skærbæk.  
 Søndergaard, Jørgen, Tøndervej, Skærbæk.  
 — Sigrid, f. Brødersen, fabriksingeniør, Stentoftevej 3, Hvidovre.  
 Sørensen, Jesper, kommis, Kirkeby pr. Roager.  
 — Birte, f. Beck, Aabenraa.  
 — Inger, f. Kjærgaard, Nordby, Fanø.  
 — K. A., flyverløjtnant, John Trammensallé 19<sup>1</sup>, Kastrup.  
 Thalwitzer, Norman, agenturforretning, Sundquistgade 3, Sønderborg.  
 Terkildsen, Ingvert, premierløjtnant, Haderslev.  
 Tipsmark, Hanne, f. Bertelsen, C. F. Richsvej 56, København S.  
 Thomsen, Fritz, bankass., Skærbæk Bank A/S, Skærbæk.  
 — Lorens, førstelærer, centralskolen, Brøns.  
 — Tove Bech, »Vangsbo«, Brøns.  
 — Erling Wind, lærer, Trustrup realskole, Trustrup.  
 Thorsen, Anna, f. Terkildsen, Randerup, Ballum.  
 Thyssen, Viggo, bankbestyrer, Bramminge.  
 Toft, Terkel, gymnasieelev, Skærbæk.  
 Tolderlund Hansen, Petrea, f. Petersen, Svendborg Avis' kontor, Ringø.  
 Truelsen, Niels, Birkelev, Frifelt.  
 — Truels, Birkelev, Brøns.  
 Tryk, Birgitte, f. Schreiber, Storegade, Skærbæk.  
 Tygesen, Amalie, f. Christensen, Storegade, Tønder.  
 — Hans, lærer, Ringgade 182 st., Sønderborg.  
 Tønder, Finn, Sønderby, Rømø.  
 Uhr, Olga, f. Schou, Franksville, R. I. Wisconsin, USA.  
 Ulfbeck-Petersen, Else Merete, sygeplejeelev, København.  
 — Hanne, gymnasieelev, Skærbæk.  
 Urup, Frieda, f. Hasse, brugsforeningen, Højer.



Vodder, Broder, Skærbæk.

— Lausen, Ottersbøl Vestergaard, Skærbæk.

Vestergaard, Annelise, f. Jensen, Sønderborg.

— Ole, trafikassistent, D. S. B., Skærbæk.

Wesenberg, Anne Marie, postelev, Bramminge.

Wiborg, Svend, el-installatør, Palludanvej 1, Varde.

Wilhelmsen, Bothilde, f. Schjøtt, Sdr. Hygum.

Willadsen, Peter, arkitekt, Frydendalsvej 12, København V.

Wind, Kirsten, ved Slotsbanken 2, Tønder.

Wolfsberg, A., varmemester, A/S »Hindsgaul«, Maaløv.

Wolfsberg, Inga, gymnasieelev, Skærbæk.